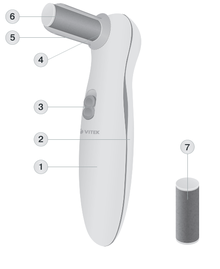

ENGLISH

PEDICURE SET
Instruction manual
This set is used for manicure or pedicure.

Description
1. Body
2. Battery compartment
3. Attachment rotation speed switch «0/1/2»
4. Attachment/protection screen setting place
5. Protection screen

Attachments
6. Large coarse roller
7. Large fine roller
8. Small coarse roller
9. Small fine roller
10. Smoothing disc
11. Cone attachment
12. Felt cone attachment
13. Thin cylindrical attachment

SAFETY MEASURES
Before using the pedicure set, read this instruction carefully. Keep these instructions for further reference. Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

Attention! Batteries leakage can cause injuries or device damage. To prevent damages, follow the rules specified below:
- Insert batteries strictly following the polarity;
- Take batteries out if you are not going to use the device for a long time;
- Do not recharge or disassemble the batteries, do not expose them to high temperature;
- Replace batteries in time.
- Do not use the unit if your skin or nails are damaged.
- Before using the unit, consult a doctor if you have diabetes or vascular disease.
- ***To ensure proper operation of the unit, it is recommended to switch it off for 15 minutes after every 20 minutes of continuous operation.***
- Do not use the unit near heat sources or open flame.
- Do not immerse the unit body into water or other liquids.
- Do not use the unit while taking a bath or a shower. Do not place or keep the unit in places where it can fall into a bath or sink filled with water.
- Use only the attachments supplied.
- Do not leave the operating unit unattended.
- Unplug the unit before cleaning, changing the attachments or when you do not use it.
- Clean the unit regularly.
- Do not allow children to touch the unit body during the operation.
- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.
- This unit is not intended for usage by people (including children over 8) with physical, neural, mental disorders or with insufficient experience or knowledge. Such persons can use this unit only if they are under supervision of a person who is responsible for their safety and if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.
- Do not leave children unattended not to let them use the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.
- **Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**
- Do not dismantle the unit by yourself. If any malfunction is detected or after it was dropped, apply to the nearest authorized service center.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

BEFORE THE FIRST USE
After unit transportation or storage at low temperature, it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.
- Unpack the unit completely and remove any stickers that can prevent unit operation.
- Check the unit for damages; do not use it in case of damages.
- Wipe the unit body (1) with a soft, slightly damp cloth and then wipe dry.
- Rub the protection screen (5) and the attachments (6-13) with rubbing alcohol to disinfect them.

Installation of batteries
- Open the battery compartment lid (2) by sliding it towards you.
- Insert 2 «AA» batteries, strictly following the polarity (see the marks inside the battery compartment).
- Close the battery compartment lid (2).

USAGE
Manicure and pedicure attachments
- To protect your eyes during the manicure or pedicure procedure install the protection screen (5) into the setting place (4). The protection screen rotates around its axis clicking distinctively when its position is locked.
- Install the nesessary attachment (6-13) on the installation place (4). The attachments are installed on the magnetic axis with inner locking system, that's why it is recommended to turn the attachment slighly around its axis for proper installation and fixing. If the attachment is set properly, you'll hear a distinctive click.
- Use the switch (3) to select the required attachment rotation speed:

«**0**» - the unit is off,
«**1**» - low speed,
«**2**» - high speed.
Note:
We recommend to use the lower rotation speed for nail treatment and the higher rotation speed for roughened skin treatment.
- After having finished the unit operation, set the switch (3) to the position «0».

ATTACHMENTS
We suggest the following options of using the manicure/pedicure attachments.
Attention: Always switch the unit off with the switch (3) before installing or changing the attachments.
Carefully move the attachment along the surface being treated.
Use coarse rollers (6, 8) to remove rough skin from your feet.
Use fine rollers (7, 9) to remove rough skin from hands, feet and from between the toes.
Use the smoothing disc (10) to shape your nails.
Use the cone attachment (11) to treat rough skin and nails.
Use the felt cone attachment (12) to polish nails and give them additional gloss.
Use the thin cylindrical attachment (13) to remove sections of rough skin around the nails

Tips
Follow these recommendations to keep your nails healthy and achieve good results when using the pedicure set:
- Avoid getting of irritant chemicals on your nails.
- Do not expose your hands and feet to cold temperature. Always wear warm clothes when it's cold.
- Good nail hydration is a key to healthy and strong nails, resistant to nail peeling and fragility.
- Polish your nails before using a moisturizer.
- After a manicure procedure treat your nails with moisturizing cream or lotion.
- Use only high quality nail polish to prevent nail peeling.
- Before removing cuticles first moisturize them and then lift gently.
- For safe cuticle removal, use manicure clippers instead of scissors.
- To prevent nail thinning, smoothen and polish your nails with 7- 10 days intervals.

Cleaning and care
- Switch the unit off before cleaning.
- Wipe the unit body (1) with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Do not use abrasive substances and solvents to clean the unit.
- Never immerse the unit body (1) into water or other liquids.
- Rub the protection screen (5) and the attachments (6-13) periodically with rubbing alcohol to disinfect them.

Storage
- Clean the unit.
- Remove the batteries from the battery compartment.
- Keep the unit away from children in a dry cool place.

Delivery set
Unit body – 1 pc.
Protection screen – 1 pc.
Attachments – 8 pcs.
«AA» batteries - 2 pcs.
Instruction manual – 1 pc.

Technical specifications
Power supply: 2 «AA»-type batteries, 2x1,5 V

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Unit operating life is 3 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

DEUTSCH

PEDIKÜRESET
Bedienungsanleitung
Dieses Set wird für Maniküre oder Pediküre benutzt.

Beschreibung
1. Gehäuse
2. Batteriefach
3. Schalter der Aufsatzdrehgeschwindigkeit «0/1/2»
4. Aufstellplatz des Aufsatzes/Schutzschirms
5. Schutzschirm

Aufsätze:
6. Große grobe Rolle
7. Große feine Rolle
8. Kleine grobe Rolle
9. Kleine feine Rolle
10. Schleifscheibe
11. Kegelaufsatz
12. Filzkegelaufsatz
13. Dünner Zylinderaufsatz

SICHERHEITSMAßNAHMEN
Vor der ersten Inbetriebnahme des Pediküresets lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für weitere Referenz auf. Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung. Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen, einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.

Achtung! Batterieauslaufen kann zu Verletzungen oder Beschädigung des Geräts führen. Um die Beschädigung zu vermeiden, beachten Sie folgende Empfehlungen:
- beim Einsetzen der Batterien beachten Sie die Polarität streng;
- nehmen Sie die Batterien heraus, falls Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen werden;
- laden Sie die Batterien nicht auf, zerlegen Sie diese nicht, setzen Sie diese hohen Temperaturen nicht aus;
- wechseln Sie die Batterien rechtzeitig aus.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät bei irgendwelchen Verletzungen der Hautdecke oder der Nägel zu benutzen.
- Konsultieren Sie Ihren Arzt vor der Nutzung des Geräts, falls Sie Diabetes oder Gefäßerkrankungen haben.
- **Es ist empfohlen, das Gerät zwecks des störungsfreien Gerätebetriebs für 15 Minuten alle 20 Minuten Dauerbetrieb auszuschalten.**
- Benutzen Sie das Gerät in der Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer nicht.
- Tauchen Sie das Gerätegehäuse ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät beim Baden oder Duschen zu benutzen. Es ist nicht gestatet, das Gerät an den Orten zu legen und aufzubewahren, wo es in die mit Wasser gefüllte Wanne oder ins Waschbecken stürzen könnte.
- Benutzen Sie nur die mitgelieferten Aufsätze.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung, dem Ersetzen des Aufsatzes oder wenn Sie es nicht benutzen, aus.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Lassen Sie Kinder das Gerätegehäuse und das Netzkabel während des Betriebs nicht berühren.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Kindern unter 8 Jahren geeignet.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen (darunter auch Kinder über 8 Jahren) mit Körper-, Nerven- und Geistesstörungen oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse geeignet. Dieses Gerät darf von solchen Personen nur dann genutzt werden, wenn Sie sich unter Aufsicht der Person befinden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, und wenn ihnen entsprechende und verständliche Anweisungen über sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren bei seiner falschen Nutzung gegeben wurden.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie das Gerät als Spielzeug nicht benutzen.
- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie die Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

Achtung! Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungsfolien nicht spielen.
Erstickungsgefahr!
- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig auseinanderzunehmen. Bei der Feststellung von Beschädigung, sowie im Sturzfall wenden Sie sich an einen nächstliegenden autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienst.
- Transportieren Sie das Gerät nur in der Fabrikverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME
Falls das Gerät unter niedrigen Temperaturen transportiert oder aufbewahrt wurde, lassen Sie es bei der Raumlufttemperatur nicht weniger als zwei Stunden bleiben.
- Packen Sie das Gerät völlig aus und entfernen Sie alle Aufkleber, die den Gerätebetrieb stören.
- Prüfen Sie die Ganzheit des Geräts, wenn das Gerät beschädigt ist, benutzen Sie es nicht.
- Wischen Sie das Gehäuse (1) mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch, dann trocknen Sie es ab.
- Wischen Sie den Schutzschirm (5) und die Aufsätze (6-13) mit medizinischem Alkohol zur Desinfizierung.

Einsetzen der Batterien
- Machen den Batteriefachdeckel (2) auf, indem Sie ihn zu Ihnen verschieben.
- Setzen Sie 2 „AA"-Batterien ein, beachten Sie dabei die Polarität streng (siehe die Zeichen im Batteriefach).
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel (2).

VERWENDUNG
Maniküre- und Pediküreaufsätze
- Um Ihre Augen während der Nagelbearbeitung zu schützen, stellen Sie den Schutzschirm (5) am Aufstellplatz (4) auf. Der Schutzschirm dreht sich um seine Achse mit typischen Knacken seiner Positionfixierung.
- Stellen Sie den notwendigen Aufsatz (6-13) am Aufstellplatz (4) auf. Die Aufsätze werden auf die Magnetachse mit dem Innerfixiersystem aufgestellt, deswegen ist es empfohlen, den Aufsatz zur richtigen Aufstellung und Fixierung um seine Achse leicht zu drehen. Beim richtigen Aufsetzen hören Sie ein typisches Knacken.
- Wählen Sie die notwendige Aufsatzdrehgeschwindigkeit mittels des Schalters (3):

„**0**" - das Gerät ist ausgeschaltet,
„**1**" – niedrige Geschwindigkeit,
„**2**" - hohe Geschwindigkeit.
Anmerkung:
Es ist empfohlen, niedrigere Aufsatzdrehgeschwindigkeit für die Nagelbearbeitung und höhere Aufsatzdrehgeschwindigkeit für die Bearbeitung von rauher Haut zu benutzen.
- Nach dem Gerätebetrieb stellen Sie den Schalter (3) in die Position «0».

AUFSÄTZE
Wir schlagen Ihnen die Varianten der Nutzung der Maniküre-/Pediküreaufsätze vor.
Achtung: Vor dem Aufstellen und Ersetzen der Aufsätze schalten Sie das Gerät mit dem Schalter (3) unbedingt aus.
Bewegen Sie sorgfältig den Aufsatz über die bearbeitete Oberfläche.
Benutzen Sie die groben Rollen (6, 8) zur Entfernung von grober Fußhaut.
Benutzen Sie die feinen Rollen (7, 9) werden zur Entfernung von grober Hand-, Fußhaut und der Haut zwischen den Fingern.
Geben Sie Form Ihren Nägeln mittels der Schleifscheibe (10) zu.
Benutzen Sie den Kegelaufsatz (11) zur Bearbeitung von rauher Haut und den Nägeln.
Den Filzkegelaufsatz (12) benutzen Sie zum Nagelpolieren und Zugeben von einem zusätzlichen Glanz.
Entfernen Sie grobe Hautstellen um die Nägel herum mit dem dünnen Zylinderaufsatz (13).

Nützliche Hinweise
Um Ihre Nägel gesund zu erhalten und gute Ergebnisse bei der Nutzung vom Pediküreset zu erreichen, beachten Sie folgende Empfehlungen:
- Vermeiden Sie die Berührung Ihrer Nägel mit chemischen Reizstoffen.
- Lassen Sie Ihre Hände nicht stark abkühlen. Bei kaltem Wetter tragen Sie immer warme Kleidung.
- Gute Nagelbefeuchtung ist der Schlüssel zu gesunden und festen Nägeln, die bruch- und spaltfest sind.
- Vor der Nutzung eines Befeuchtungsmittels polieren Sie Ihre Nägel.
- Nach der Bearbeitung von Nägeln tragen Sie eine Feuchtungscreme oder eine Lotion auf diese auf.
- Um die Nagelspaltung zu vermeiden, benutzen Sie nur den Nagellack von hoher Qualität.
- Vor der Entfernung der Kutikula befeuchten Sie sie und danach heben Sie sie sorgfältig an;
- Für ungefährliche Entfernung der Kutikula benutzen Sie die Nagelzange anstatt der Schere.
- Um die Nagelverdünnung zu vermeiden, schleifen und polieren Sie Ihre Nägel mit dem Intervall von 7-10 Tagen.

Reinigung und Pflege
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus.
- Wischen Sie das Gehäuse (1) mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch, dann trocknen Sie es ab.
- Es ist nicht gestattet, Abrasiv- und Lösungsmittel für die Reinigung des Geräts zu benutzen.
- Tauchen Sie das Gerätegehäuse (1) ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Wischen Sie den Schutzschirm (5) und die Aufsätze (6-13) mit medizinischem *Alkohol zur Desinfizierung periodisch ab.*

Aufbewahrung
- Reinigen Sie das Gerät.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach heraus.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

Lieferumfang
Gehäuse – 1 St.
Schutzschirm – 1 St.
Aufsätze – 8 St.
„AA"-Batterien – 2 St.
Bedienungsanleitung – 1 St.

Technische Eigenschaften
Einspeisung: 2 „AA"-Batterien, 2x1,5 V

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design und technische Eigenschaften der Geräte ohne Vorbenachrichtigung zu verändern.

Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 2004/108/EC - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 2006/95/EC über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

РУССКИЙ

ПЕДИКЮРНЫЙ НАБОР
Инструкция по эксплуатации
Данный набор используется для маникюра или педикюра.

Описание
1. Корпус
2. Батарейный отсек
3. Переключатель скорости вращения насадки «0/1/2»
4. Место установки насадки/защитного экрана
5. Защитный экран

Насадки:
6. Большой ролик с крупным напылением
7. Большой ролик с мелким напылением
8. Малый ролик с крупным напылением
9. Малый ролик с мелким напылением
10. Шлифовальный диск
11. Конусная насадка
12. Войлочная конусная насадка
13. Тонкая цилиндрическая насадка

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Перед началом эксплуатации педикюрного набора внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
Внимание! Протечка батареек может стать причиной травм или повреждения устройства. Чтобы избежать повреждения, следуйте приведенным ниже рекомендациям:
- устанавливайте батарейки, строго соблюдая полярность;
- вынимайте батарейки, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени;
- не перезаряжайте батарейки, не разбирайте их, не подвергайте их воздействию высокой температуры;
- своевременно меняйте батарейки.
- Запрещается пользоваться прибором, если вы имеете повреждения кожного покрова или ногтей.
- Проконсультируйтесь с врачом перед использованием устройства, если вы больны диабетом или имеете заболевание сосудов.
- ***Для обеспечения исправного состояния устройства рекомендуется отключать его на 15 минут после каждых 20 минут непрерывной работы.***
- Не используйте устройство в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Не погружайте корпус прибора в воду или в любые другие жидкости.
- Не используйте устройство во время принятия душа или ванны. Не кладите и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой.
- Используйте только те насадки, которые входят в комплект поставки.
- Не оставляйте включённое устройство без присмотра.
- Выключайте устройство перед чисткой, смеой насадки или в случае, если вы им не пользуетесь.
- Регулярно проводите чистку прибора.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу прибора во время работы.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей старше 8 лет) с физическими, нервными, психическими нарушениями или без достаточного опыта и знаний. Использование прибора такими лицами допускается лишь в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном использовании.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.
- **Внимание!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**
- Не разбирайте прибор самостоятельно. В случае обнаружения неисправности, а также после падения устройства обратитесь в ближайший авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.
- Полностью распакуйте устройство и удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Протрите корпус (1) мягкой, слегка влажной тканью, затем вытрите насухо.
- Защитный экран (5) и насадки (с 6 по 13) протрите медицинским спиртом для дезинфекции.

Установка батареек
- Откройте крышку батарейного отсека (2), сдвинув её на себя.
- Вставьте 2 элемента питания типоразмера «АА», строго соблюдая полярность (см. метки внутри батарейного отсека).
- Закройте крышку батарейного отсека (2).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
Насадки для маникюра и педикюра
- Чтобы защитить глаза в процессе обработки ногтей, установите защитный экран (5) в месте установки (4).Защитный экран вращается вокруг собственной оси с характерными щелчками фиксации его положения.
- Установите необходимую насадку (с 6 по 13) в месте установки (4). Насадки устанавливаются на магнитную ось с внутренней системой фиксации, поэтому для правильной установки и фиксации насадки рекомендуется слегка поворачивать насадку вокруг собственной оси. При правильной посадке раздастся характерный щелчок.
- Переключателем (3) выберите необходимую скорость вращения насадки:

«**0**» - устройство выключено,
«**1**» - низкая скорость,
«**2**» - высокая скорость.
Примечание:
Рекомендуется использовать более низкую скорость вращения для обработки ногтей и более высокую скорость для обработки загрубевшей кожи.
- Завершив использование устройства, установите переключатель (3) в положение «0».

НАСАДКИ
Предлагаем вам варианты использования насадок для маникюра/педикюра.
Внимание: Перед установкой и при смене насадок обязательно выключайте устройство переключателем (3).
Аккуратно перемещайте насадку по обрабатываемой поверхности.
Роликом с крупным напылением (6, 8) используйте для удаления грубой кожи на ногах.
Роликом с мелким напылением (7, 9) используйте для удаления грубой кожи на руках, ногах и между пальцами ног.
Шлифовальным диском (10) придайте форму ногтям.
Конусную насадку (11) используйте для обработки загрубевшей кожи и ногтей.
Войлочную конусную насадку (12) используйте для полирования ногтей и придания им дополнительного блеска.
Тонкой цилиндрической насадкой (13) удаляйте участки грубой кожи вокруг ногтей.

Полезные советы
Для поддержания ногтей в здоровом состоянии и достижения хороших результатов при использовании педикюрного набора следуйте следующим рекомендациям:
- Избегайте попадания на ногти раздражающих химических веществ.
- Не подвергайте руки и ноги сильному охлаждению. В холодную погоду всегда носите утепляющую одежду.
- Хорошее увлажнение ногтей - это ключ к здоровым и крепким ногтям, стойким к расслаиванию и ломкости.
- Перед использованием увлажняющего средства отполируйте ногти.
- После процедуры обработки ногтей нанесите на них увлажняющий крем или лосьон.
- Для предотвращения расслаивания ногтей используйте только высококачественный лак для ногтей.
- Перед удалением кутикул сначала увлажните их, а затем аккуратно поднимайте.
- Для безопасного удаления кутикул используйте вместо ножниц маникюрные щипцы.
- Чтобы избежать истончения ногтей, проводите шлифовку и полировку ногтей с интервалом от семи до десяти дней.

Чистка и уход
- Перед чисткой выключите устройство.
- Протрите корпус (1) мягкой, слегка влажной тканью, затем вытрите его насухо.
- Не используйте для чистки устройства абразивные чистящие средства и растворители.
- Никогда не погружайте корпус устройства (1) в воду или в любые другие жидкости.
- Периодически протирайте защитный экран (5) и насадки (с 6 по 13) медицинским спиртом для дезинфекции.

Хранение
- Произведите чистку прибора.
- Извлеките батарейки из батарейного отсека.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

Комплект поставки
Корпус – 1 шт.
Защитный экран – 1 шт.
Насадки – 8 шт.
Элементы питания типоразмера «АА» - 2 шт.
Инструкция – 1 шт.

Технические характеристики
Питание: 2 элемента питания типоразмера «АА», 2x1,5 В

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики приборов без предварительного уведомления

Срок службы прибора – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмБХ, Австрия
Нойбаугюртель 38/7A, 1070 Вена, Австрия
Сделано в Китае

ҚАЗАҚША

ПЕДИКЮР ЖИНАҒЫ
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық
Аталмыш жинақ маникюр және педикюр жасау үшін пайдаланылады.

Сипаттама
1. Корпус
2. Батарея бөлімі
3. Қондырманың айналу жылдамдығын ауыстырып қосқыш «0/1/2»
4. Қондырмалардың/экранды орнату орны
5. Қорғаныш экран

Қондырмалар:
6. Ірі шаңдатылған бар үлкен шыңыршық
7. Кіші шаңдатылған бар үлкен шыңыршық
8. Ірі шаңдатылған бар кіші шыңыршық
9. Кіші шаңдатылған бар кіші шыңыршық
10. Тегістеуші диск
11. Конусты қондырма
12. Киізден жасалған конусты қондырма
13. Жіңішке цилиндрлі қондырма

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ
Педикюр жинағын пайдаланудың бастар алдында аталмыш пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Құрылғыны аталмыш нұсқаулықта қамтылған тікелей пайдалануға болмыған ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдалануға оның істен шығуына, пайдаланушыға немесе оның мүлтіне зиян келтіруге алып келуі мүмкін.
Назар аударыңыз! Батареяның ағып кетуі жарақатқа немесе құрылғының істен шығуына себеп болуы мүмкін. Бұл жағдайлардың болдырмау үшін төмендегі нұсқауларды сақтаңыз:
- батареяларды сапманда полярлылығын қатаң сақтау;
- құрылғы ұзақ уақыт пайдаланылмайтын жағдайда батареяларын алып қою;
- батареяларды шамадан тыс қуаттандырмау, оларды бөлшектеуге, жоғары температура ықпалына ұшыратпау;
- батареяларды уақытында ауыстыру.
- Тері қамыстарының немесе тырнақта жарақаттар бар болған жағдайда құрылғыны пайдалануға тыйым салынады.
- Егер сіз диабетпен немесе қан тамырлары ауруларымен ауыратын болсаңыз құрылғыны пайдаланар алдында дәрігермен кеңесіңіз.
- ***Құрылғы дұрыс жұмыс жасауын қамтамасыз ету үшін әрбір үздіксіз пайдаланған 20 минуттан сон 15 минут ұзақытқа өшіріп қою ұсынылады.***
- Құрылғыны жылу көздеріне немесе ашық жалынға тікелей жақын жерде пайдалануға болмайды.
- Құрылғы корпусын суға немесе басқа да сұйықтықтарға батыруға болмайды.
- Құрылғыны душ немесе ванна қабылдау уақытында пайдалануға болмайды.Құрылғы су толы ваннаға немесе қол жуғышқа құлап кетуі мүмкін жерлерге қоймаңыз және сақтамаңыз.
- Жеткізілім жинақтамасына енетін қондырмаларды ғана пайдаланыңыз.
- Қосулы күйдегі құрылғыны қарусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғыны тазалау, қондырманы ауыстыру алдында немесе пайдаланбаған жағдайда өшіріп қойыңыз.
- Балалардың жұмыс істеп тұрған құрылғыны ұстауына жол бермеңіз.
- Аталмыш құрылғы 8 жасқа дейін балаларға қолдануға арналмаған.
- Аталмыш құрылғыны жеткілікті тәжірибесі мен білімі бар, физикалық, жүйке және психикалық ауытқуları бар тұлғалар (оның ішінде 8 жастан асқан балалар) қасында отырмаған жағдайда ғана пайдалануға болады және оларға құрылғыны дұрыс пайдаланбау жағдайында туындауы мүмкін қауіп кезінде құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы сайтқе және түсінікті нұсқаулар берілген жағдайда ғана пайдалана алады.
- Балалардың қуаналдарды ойыншық ретінде пайдаланудан болдырмас үшін оларды қадағалаңыз.
- Балалардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қапшықтарды қарусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен қапшықтармен немесе қаптама қабықшасымен ойнауға рұқсат етпеңіз. Тұншығу қауіп бар!
- Құрылғы өз бетіншеен бөлшектемеңіз, ақау байқалған жағдайда немесе құрылғы құлап қалғаннан кейін жақын авторландырылған (өкілеттігі қымет кергіш орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғыны тек зауыт қаптамасымен ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қол жетімсіз жерде сақтаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ МАҚСАТТА ҒАНА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН.

АЛҒАШ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА
Құрылғыны төмен температурада сақталғаннан кейін немесе тасымалдағаннан кейін оны кемінде екі сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Құрылғыны қаптамадан шығарыңыз және қаптама материалдары мен кез келген жапсырмаларды, құрылғы жұмысына кедергі келтіретін басқа да құралдарды алып тастаңыз.
- Құралда зақымданған жерлердің болмауы тексеріңіз. Ақау анықталған жағдайда құралды пайдаланбаңыз.
- Корпусты (1) жұмсақ ылғалды шүберекпен одан сон құрғатып сүртіңіз.
- Қорғаныш экранды (5) және қондырмаларды (6-13) залпасыздандыру үшін медициналық спиртпен сүртіңіз.

Батареяларды орнату
- Батарея бөлімінің қақпағын (2) өзіңізге қарай тартып ашыңыз.
- Қатаң түрде полярлылығын сақтай отырып «АА» типтік өлшемді екі қорек элементін салыңыз (батарея бөлімінің ішіндегі белгілерді қараңыз).
- Батарея бөлімінің (2) қақпағын жабыңыз.

ПАЙДАЛАНУ
Маникюр және педикюрге арналған қондырмалар
- Тырнақты өңдеу барысында көзді қорғау мақсатында қорғаныш экранды (5) орнатылатын орнына (4) орнатыңыз. Қорғаныш экран өз осі бойымен айнала отырып, ез қалпына тұскенде сырт еткен дыбыс естіледі.
- Қажетті қондырманы (6-13) орнатылатын орнына (4) орнатыңыз. Қондырмалар ішкі бекіту жүйесі бар магниттi еске орнатылады, сол себепті қондырманы дұрыс орнату және бекіту үшін оны өз өсін айналдыра бұрау ұсынылады. Дұрыс орнатылған жағдайда сырт еткен дыбыс естіледі.

Ауыстырып қосқыштар арқылы (3) қондырманың қажетті айналу жылдамдығын таңдаңыз:
«**0**» - құрылғы сөндірулі,
«**1**» - төмен жылдамдық,
«**2**» - жоғары жылдамдық.
Ескерту:
Қондырма айналуының төмен жылдамдығын маникюр өңдеу үшін, ал жоғары жылдамдығынжатқыл терілі өңдеу үшін пайдалану ұсынылады.
- Құрылғыны пайдаланып болған сон ауыстырып қосқышты (3) «0» қалпына келтіріңіз.

ҚОНДЫРМАЛАР
Маникюр/педикюрге арналған қондырмаларды пайдалану нұсқаларын ұсынамыз.
Назар аударыңыз: Қондырғыны орнату немесе ауыстыру барысында міндетті түрде құрылғыны ауыстырып қосқышпен (3) сөндіріп отырыңыз.
Қондырғыны өңделетін бетпен ақырын жылжытыңыз.
Ірі шаңдатылған бар шыңыршықтарды (6,8) ажатаны қатып тіптерінді кетіру үшін пайдаланыңыз.
Ұсақ шаңдатылған бар шыңыршықтарды (7,9) қолдаңы, ажатаны және аяқ башпайлары арасындағы қатқыл тіптерді кетіру үшін пайдаланыңыз.
Тегістеуші дискпен (10) тырнақтарыңызды пішінін кептіріңіз.
Конусты қондырманықатқыл (11) тері мен тырнақты өңдеу үшін қолданыңыз.
Киізден жасалған конусты қондырманы (12) тырнақты жылтырату және қосымша жылтыр ер беру үшін пайдалануға болады.
Жіңішке цилиндрлі қондырманы (13) тырнақ айналасындағы теріні жою үшін пайдаланыңыз.

Пайдалы кеңестер
Тырнақты сау қалпында ұстау және жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін педикюр жинағын пайдалану барысында келесі нұсқауларды сақтаңыз:
- Тепіре тітіркендіргіш химиялық заттардың түсуін болдырмаңыз.
- Қолыңыз бен аяқыңыздың қатты тоңуын болдырмаңыз, суық кездері үнемі жылы киім киіңіз.
- Тырнақтардың жақсы ылғалдануы – қабаттануға және сынғыштыққа тұрақты сау және бекір тырнақтар кілті.
- Ылғалдандырғыш құралды пайдаланар алдында тырнақтарыңызды жылтыратыңыз.
- Тырнақты өңдеу үдерісінен кейін оларға ылғалдандырғыш крем немесе losьон жағыңыз.
- Тырнақтар қабаттануының алдын ану үшін тек жоғары сапалы тырнақ лактарын пайдаланыңыз.
- Тырнақ еттерін кесер алдында оларды ылғалдандырып, содан сон абайлап кетеріңіз.
- Тырнақ еттерін қауіпсіз кесу үшін қайшы орнына маникюр қысқыштарын пайдаланыңыз.
- Тырнақтардың жұқаруын болдырмау үшін жиіліктарту және тегістеу үдерістерін жеті-он күн аралықтан жасау керек.

Тазалау және күтім
- Тазалау алдында құрылғыны сөндіріңіз.
- Корпусты (1) жұмсақ ылғалды шүберекпен сүртіңіз және құрғатыңыз.
- Құрылғыны тазалау үшін абразивті тазалау құралдарын және еріткіштер пайдаланбаңыздар.
- Еш уақытта құрылғы корпусын (1) суға немесе басқа да сұйықтықтарға батыруға болмайды.
- Залпасыздандыру мақсатында қорғаныштық экранды (5) және қондырмаларды (6-13) медициналық спиртпен сүртіп отыру керек.

Сақтау
- Құрылғыны тазалаңыз.
- Батареяларды батарея бөлімінен шығарыңыз.
- Құрғақ, салқын, балалардың қол жетпейтін жерде сақтаңыз.

Жеткізілім жиынағы
Корпус – 1 дана
Қорғаныш экран – 1 дана
Қондырмалар – 8 дана
«АА» типтік өлшемді қорек элементері - 2 дана
Нұсқаулық – 1 дана

Техникалық сипаттамалар
Қорек: «АА», 2x1,5 В типтік өлшемді 2 қорек элементі

Өндірушінің алдын ала ескертусіз құрылғы сипаттамаларын өзгертуге құқығы бар.

Құрылғының жарамдылық мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі
Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шамыдағанан жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

ROMÂNĂ / Moldoveneasca

TRUSĂ DE PEDICIURĂ
Instrucțiuni de exploatare
Acest aparat este utilizat pentru manicliură și pedichiură.

Descriere
1

ČESKÝ

SADA NA PEDIKÚRU
Návod na použití
Tato sada se používá na manikúru nebo pedikúru

Popis
1. Tělo
2. Přihrádka na baterie
3. Přepínač rotační rychlosti nástavce „0/1/2"
4. Místo instalace nástavce / ochranného stínítka
5. Ochranné stínítko

Nástavce:
6. Velký kotouč s hrubým povlakem
7. Velký kotouč s jemným povlakem
8. Malý kotouč s hrubým povlakem
9. Malý kotouč s jemným povlakem
10. Leštící disk
11. Kuželový nástavec
12. Plstěný kuželový nástavec
13. Tenký válcový nástavec

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ
Před použitím sady na pedikúru si pozorně přečtěte tuto uživatelskou příručku a zachovejte ji jako manuál pro budoucí použití. Přístroj používejte pouze pro jeho přímé použití, jak je popsáno v tomto návodu. Nesprávné zacházení s přístrojem může způsobit jeho poškození, zranění uživatele nebo škodu jeho majetku.
Pozor! Vytékající baterie mohou způsobit zranění nebo poškození přístroje. Aby nedošlo k poškození, postupujte podle následujících pokynů:
- instalujte baterií, přísně dodržuje správnou polaritou;
- vyjměte baterie, pokud nebudete přístroj používat delší dobu;
- nedobíjejte baterii, nerozebírejte je, ani nevystavujte je působení vysoké teploty;
- vyměňujte baterie včas.
- Je zakázáno používat přístroj, pokud máte poškozenou pokožku nebo poškození nehtů.
- Poraďte se s lékařem před použitím tohoto přístroje, pokud máte diabetes nebo cévní onemocnění.
- ***Pro zajištění bezproblémového stavu zařízení se doporučuje vypínat jej na dobu 15 minut po každých 20 minutách nepřetržitého provozu.***
- Nepoužívejte přístroj v těsné blízkosti zdrojů tepla nebo otevřeného ohně.
- Neponořujte přístroj do vody nebo kterýchkoli jiných tekutin.
- Nepoužívejte zařízení během sprchování nebo koupání ve vaně. Nepokládejte ani neskladujte přístroj v místech, kde by mohl spadnout do vany nebo umyvadla s vodou.
- Používejte jenom nástavce, které jsou součástí balení.
- Nenechávejte zapnutý přístroj bez dohledu.
- Vypínejte spotřebič před čištěním, výměnou nástavce, nebo pokud ho nepoužíváte.
- Pravidelně čistěte spotřebič.
- Nedovolujte dětem dotýkat se těla přístroje během provozu.
- Tento přístroj není určen pro použití u dětí do 8 let.
- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí nad 8 let věku) s omezenými fyzickými, neurologickými, psychiatrickými poruchami, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí. Použití přístroje těmi osobami je povoleno pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, za předpokladu, že jim byly poskytnuty příslušné a jasné pokyny o bezpečném používání zařízení a nebezpečí, která mohou nastat při nesprávném použití.
- Dohlížejte na děti, aby se zabránilo použití přístroje jako hračky.
- Z bezpečnostních pro děti důvodů nenechávejte plastové sáčky použité jako balení, bez dozoru.

Pozor! Nenechávejte děti hrát si s igelitovými sáčky a obalovou fólií. **Nebezpečí udušení!**
- Nerozebírejte přístroj samostatně. V případě poruchy, a také po pádu zařízení, obraťte se na nejbližší autorizované (oprávněné) servisní středisko.
- Přepravujte přístroj pouze v původním obalu.
- Udržujte spotřebič mimo dosah dětí a osob se zdravotním postižením.

PŘÍSTROJ JE URČEN PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
Po přepravě nebo skladování zařízení při nízké teplotě, nechte přístroj se zahřát na pokojovou teplotu během nejméně dvou hodin.
– Zcela rozbalte jednotku a odstraňte všechny nálepky, které brání provozu.
– Zkontrolujte integritu přístroje, je-li poškozen, nepoužívejte přístroj.
– Otřete tělo (1) měkkým, lehce navlhčeným hadříkem a poté vytřete dosucha.
– Stínítko (5) a nástavce (6 až 13), otřete lékařským lihem pro dezinfekci.
– Instalace baterie
– Otevřete přihrádku na baterie (2) tahem směrem k sobě.
– Nainstalujte 2 baterie typu „AA" při přísném dodržení polarity (viz značky vevnitř přihrádky na baterie).
– Zavřete kryt přihrádky na baterie (2).

POUŽITÍ
Nástavce na manikúru a pedikúru
– Pro ochranu oči při ošetření nehtů nainstalujte stínítko (5) v místě instalace (4). Ochranné stínítko se otáčí kolem vlastní osy s charakteristickým cvaknutím fixace jeho polohy.
– Nastavte požadovaný nástavec (6 až 13) v místě instalace (4). Nástavce se montují na magnetické osy se systémem vnitřní fixace, a proto pro správnou instalaci a fixaci nástavce se doporučuje nástavec mírně otáčet kolem své vlastní osy. Při správné instalaci uslyšíte charakteristické cvaknutí.
– Přepínačem (3) nastavte požadovanou rychlost otáčení nástavce:
„**0**" - přístroj je vypnutý,
„**1**" - nízká rychlost,
„**2**" - vysoká rychlost.
Poznámka:
Doporučuje se použít nižší otáčky pro ošetření nehtů a vyšší rychlost pro ošetření zrohovatělé pokožky.
– Po použití zařízení, nastavte přepínač (3) do polohy „0".

NÁSTAVCE
Nabízíme Vám možnosti použití nástavců na manikúru / pedikúru.
Upozornění: Před instalací a výměně nástavců vždy vypněte přístroj spínačem (3).

Jemně pohybujte nástavcem po ošetřovaném povrchu.
Kotouče s hrubým povlakem (6, 8), použijte k odstranění hrubé kůže na nohou.
Kotouč s jemným povlakem (7, 9) použijte k odstranění hrubé pokožky na rukou, nohou a mezi prsty na nohou.
Lešticím diskem (10) zaoblete nehty.
Kuželový nástavec (11) použijte pro ošetření *zrohovatělé kůže* a nehtů.
Plstěný kuželový nástavec (12) použijte pro leštění nehtů a přidat jim dodatečný lesk.
Tenkým válcovým nástavcem (13) odstraňte oblasti zrohovatělé kůže kolem nehtů.

Užitečné rady
Chcete-li zachovat nehty zdravé a dosáhnout dobrých výsledků při použití sady na pedikúru, postupujte podle následujících pokynů:
- Dbejte, aby se na nehty nedostaly dráždivé chemikálie.
- Nevystavujte své ruce a nohy silnému ochlazení. V chladném počasí vždy oblékejte teplý oděv.
- Dobrá hydratace nehtů - je klíčem k zdravým a silným nehtem, odolným vůči rozštěpení a křehkosti.
- Před použitím smáčedla vyleštěte nehty.
- Po ošetření nehtů naneste na ně hydratační krém nebo pleťovou vodu.
- Chcete-li zabránit rozvrstvení nehtů, používejte pouze vysoce kvalitní lak na nehty.
- Před odstraněním kutikul nejprve navlhčete je, a pak opatrně zvedněte.
- Pro bezpečné odstranění kutikuly použijte místo nůžek kleštičky na manikúru.
- Aby nedošlo k zeslabení nehtů, provádějte obroušení a leštění nehtů v intervalu sedm až deset dní.

Čistění a údržba
– Před čištěním vypněte zařízení.
– Otřete tělo přístroje (1) měkkým, lehce navlhčeným hadříkem, pak otřete do sucha.
– Nepoužívejte pro čistění zařízení abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.
– Nikdy neponořujte tělo přístroje (1) do vody nebo kterýchkoli jiných tekutin.
– Pravidelně otírejte stínítko (5) a nástavce (6 až 13), lékařským lihem pro dezinfekci.

Skladování
– Proveďte čistění zařízení.
– Vyjměte baterie z přihrádky na baterie.
– Skladujte zařízení na suchém a chladném místě mimo dosah dětí.

Kompletace dodávky
Tělo přístroje - 1 ks.
Ochranné stínítko - 1 ks.
Nástavce - 8 ks.
Napájecí baterie typu „AA" - 2 ks.
Návod k použití – 1 ks.

Technické parametry
Napájení: 2 baterie velikosti „AA", 2x1, 5 V
Výrobce si vyhrazuje právo měnit specifikace přístrojů bez předchozího upozornění

Životnost přístroje - 3 roky

Záruka
Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 2004/108/EC a předpisem 2006/95/EC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.

УКРАЇНСЬКА

ПЕДИКЮРНИЙ НАБІР
Інструкція з експлуатації
Даний набір використовується для манікюру або педикюру.

Опис
1. Корпус
2. Батарейний відсік
3. Перемикач швидкості обертання насадки «0/1/2»
4. Місце установлення насадки/захисного екрана
5. Захисний екран

Насадки:
6. Великий ролик з крупним напиленням
7. Великий ролик з дрібним напиленням
8. Малий ролик з крупним напиленням
9. Малий ролик з дрібним напиленням
10. Шліфувальний диск
11. Конусна насадка
12. Повстяна конусна насадка
13. Тонка циліндрична насадка

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
Перед початком експлуатації педикюрного набору уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та збережіть її для використання в якості довідкового матеріалу. Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, як викладено в даній інструкції. Неправильне поводження з приладом може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.
Увага! Протікання батарей може стати причиною травм або пошкодження пристрою. Щоб уникнути пошкодження, дотримуйтесь приведених нижче рекомендацій:
- встановлюйте батарейки, строго дотримуючись полярності;
- виймайте батарейки, якщо пристрій не використовуватиметься протягом довгого часу;
- не перезаряджайте батареї, не розбирайте їх, не піддавайте їх дії високої температури;
- своєчасно міняйте батарейки.
- Забороняється користуватися приладом, якщо є які-небудь пошкодження шкірного покриву або нігтів.
- Проконсультуйтеся з лікарем перед використанням пристрою, якщо ви хворі на діабет або маєте захворювання судин.
- ***Для забезпечення справного стану пристрою рекомендується вимикати його на 15 хвилин після кожних 20 хвилин безперервної роботи.***
- Не використовуйте пристрій у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не занурюйте корпус приладу у воду або будь-які інші рідини.
- Не використовуйте пристрій під час прийняття душу або ванни. Не кладіть і не зберігайте пристрій в місцях, де він може впасти у ванну або раковину, наповнену водою.
- Використовуйте лише ті насадки, які входять до комплекту постачання.
- Не залишайте включений пристрій без нагляду.
- Вимикайте пристрій перед чищенням, зміною насадок, або у випадку, якщо ви ним не користуєтеся.
- Регулярно робіть чищення пристрою.
- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу приладу і мережевого шнура під час роботи.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми молодше 8 років.
- Даний прилад не призначений для використання людьми (включаючи дітей старше 8 років) з фізичними, нервовими, психічними відхиленнями або без достатнього досвіду і знань. Використання приладу такими особами можливо, тільки якщо вони знаходяться під наглядом особи, що відповідає за їх безпеку, а також, якщо їм були дані відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне використання пристрою і ті небезпеки, які можуть виникати при його неправильному користуванні.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання приладу в якості іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою. **Загроза задухи!**
- Не розбирайте пристрій самостійно. В разі виявлення несправності, а також після падіння пристрою зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.
- Перевозьте пристрій лише в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ПРИЛАД ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ
Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше двох годин.
– Повністю розпакуйте пристрій та видаліть будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
– Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.
– Протріть корпус (1) м'якою, злегка вологою тканиною, потім витріть досуха.
– Захисний екран (5) та насадки (с 6 по 13) протріть медичним спиртом для дезінфекції.

Встановлення батарейок
– Відкрийте кришку батарейного відсіку (2), зсунувши її на себе.
– Вставте 2 елементи живлення типорозміру «АА», строго дотримуючись полярності (див. мітки всередині батарейного відсіку).
– Закрийте кришку батарейного відсіку (2).

ВИКОРИСТАННЯ
Насадки для манікюру та педикюру
– Щоб захистити очі у ході оброблення нігтів, встановіть захисний екран (5) у місці установлення (4). Захисний екран обертається довкола своєї осі з характерним клацанням фіксації його положення.
– Установіть необхідну насадку (з 6 по 13) в місці установлення (4). Насадки установлюються на магнітну вісь з внутрішньою системою фіксації, тому для правильного установлення та фіксації насадки рекомендується злегка повертати насадку довкола її осі. При правильному установленні пролунає характерне клацання.
– Перемикачем (3) виберіть необхідну швидкість обертання насадки:
«**0**» - пристрій вимкнений,
«**1**» - низька швидкість,
«**2**» - висока швидкість.
Примітка:
Рекомендується використовувати нижчу швидкість обертання для обробки нігтів і вищу швидкість обертання для обробки загрубілої шкіри.
– Завершивши використання пристрою, встановіть перемикач (3) в положення «0».

НАСАДКИ
Пропонуємо вам варіанти використання насадок для манікюру/педикюру.
Увага: Перед установленням та при зміні насадок обов'язково вимикайте пристрій перемикачем (3).
Акуратно переміщайте насадку по оброблюваній шкірі.
Ролики з крупним напиленням (6, 8) використовуйте для видалення грубої шкіри на ногах.
Ролики з дрібним напиленням (7, 9) використовуйте для видалення грубої шкіри на руках, ногах та між пальцями ніг.
Шліфувальним диском (10) додайте форму нігтям.
Конусну насадку (11) використовуйте для оброблення загрубілої шкіри та нігтів.
Повстяну конусну насадку (12) використовуйте для полірування нігтів та додання ним додаткового блиску.
Тонкою циліндричною насадкою (13) видаляйте ділянки грубої шкіри навколо нігтів.

Корисні поради
Для підтримання нігтів в здоровому стані і досягнення добрих результатів при використанні педикюрного набору дотримуйтеся наступних рекомендацій:
- Уникайте попадання на нігті дратівливих хімічних речовин.
- Не піддавайте руки сильному охолодженню. У холодну погоду завжди носіть теплий одяг.
- Добре зволоження нігтів - це ключ до здорових і міцних нігтів, стійких до розшаровування і ламкості.
- Перед використанням зволожуючого засобу відполіруйте нігті.
- Після процедури обробки нігтів нанесіть на них зволожуючий крем або лосьйон.
- Для запобігання розшаровуванню нігтів використовуйте лише високоякісний лак для нігтів.
- Перед видаленням кутикул спочатку зволожте їх, а потім акуратно піднімайте.
- Для безпечного видалення кутикул використовуйте замість ножиців манікюрні щипці.
- Для запобігання стоншення нігтів робить шліфування і полірування нігтів з інтервалами від семи до десяти днів.

Чищення та догляд
– Перед чищенням вимкніть пристрій.
– Протріть корпус (1) м'якою, злегка вологою тканиною, потім витріть його досуха.
– Не використовуйте для чищення пристрою абразивні чистячи засоби та розчинники.
– Ніколи не занурюйте корпус пристрою (1) у воду або будь-які інші рідини.
– Періодично протирайте захисний екран (5) та насадки (с 6 по 13) медичним спиртом для дезінфекції.

Зберігання
– Зробіть чищення приладу.
– Витягніть батарейки з батарейного відсіку.
– Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

Комплект постачання
Корпус – 1 шт.
Захисний екран – 1 шт.
Насадки – 8 шт.
Елементи живлення типорозміру «АА» – 2 шт.
Інструкція – 1 шт.

Технічні характеристики
Живлення: 2 елементи живлення типорозміру «АА», 2х1,5 В

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики приладів без попереднього повідомлення

Термін служби приладу – 3 роки

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/ЕС Ради Європи й розпорядженням 2006/95/ЕС по низьковольтних апаратурах.

БЕЛАРУСКАЯ

ПЕДЫКЮРНЫ НАБОР
Інструкцыя па эксплуатацыі
Дадзены набор выкарыстоўваецца для манікюру ці педыкюру.

Апісанне
1. Корпус
2. Батарэйны адсек
3. Пераключальнік хуткасці кручэння насадкі «0/1/2»
4. Месца ўстаноўкі насадкі/ахоўнага экрана
5. Ахоўны экран

Насадкі:
6. Вялікі ролік з буйным напыленнем
7. Вялікі ролік з дробным напыленнем
8. Малы ролік з буйным напыленнем
9. Малы ролік з дробным напыленнем
10. Шліфавальны дыск
11. Конусная насадка
12. Лямцавая конусная насадка
13. Тонкая цыліндрычная насадка

МЕРЫ БЯСПЕКІ
Перад пачаткам эксплуатацыі педыкюрнага набору ўважліва прачытайце сапраўдную інструкцыю па эксплуатацыі і захавайце яе для выкарыстання ў якасці даведкавага матэрыялу. Выкарыстоўвайце прыладу толькі па яе прамым прызначэнні, як выкладзена ў дадзенай інструкцыі. Няправільны зварот з прыборам можа прывесці да яго паломкі, прычыненне шкоды карыстачу ці яго маёмасці.

Увага! Працёк батарэек можа стаць прычынай траўмаў ці пашкоджання прылады. Каб пазбегнуць пашкоджання, выконвайце прыведзеныя ніжэй рэкамендацыі:
- устанаўлівайце батарэйкі, строга выконваючы палярнасць;
- даставайце батарэйкі, калі прылада не будзе выкарыстоўвацца на працягу працяглага часу;
- не перазараджвайце батарэйкі, не разбірайце іх, не падвяргайце іх уздзеянню высокай тэмпературы;
- своечасова змяняйце батарэйкі.
- Забараняецца карыстацца прыборам, калі вы маеце пашкоджанні скурнага покрыва ці пазногцяў.
- Пракансультуйцеся з доктарам перад выкарыстаннем прылады, калі вы хворыя на дыябет ці маеце захворванне сасудаў.
- ***Для забеспячэння спраўнага стану прылады рэкамендуецца адключаць яе на 15 хвілін пасля кожных 20 хвілін беспярапыннай працы.***
- Не выкарыстоўвайце прыладу ў непасрэднай блізкасці ад крыніц цяпла ці адкрытага полымя.
- Не апускайце корпус прыбора ў ваду ці ў любыя іншыя вадкасці.
- Не выкарыстоўвайце прыладу падчас прыняцця душа ці ванны. Не кладзіце і не захоўвайце прыладу ў месцах, дзе яна можа зваліцца ў ванну ці ракавіну, напоўненую вадой.
- Выкарыстоўвайце толькі тыя насадкі, якія ўваходзяць у камплект пастаўкі.
- Не пакідайце ўключаную прыладу без нагляду.
- Выключайце прыладу перад чысткай, зменай насадкі ці ў выпадку, калі вы ёй не карыстаецеся.
- Рэгулярна праводзьце чыстку прыбора.
- Не дазваляйце дзецям датыкацца да корпуса прыбора падчас працы.
- Дадзеная прылада не прызначана для выкарыстання дзецьмі, малодшымі за 8 гадоў.
- Дадзены прыбор не прызначаны для выкарыстання людзьмі (уключаючы дзяцей, старэйшых за 8 гадоў) з фізічнымі, нервовымі, псіхічнымі парушэннямі ці без дастатковага досведу і ведаў. Выкарыстанне прыбора такімі асобамі дапушчаецца толькі ў тым выпадку, калі яны знаходзяцца пад наглядам асобы, якая адказвае за іх бяспеку, пры ўмове, што ім былі дадзены адпаведныя і зразумелыя інструкцыі пра бяспечнае карыстанне прыладай і тых небяспеках, якія могуць узнікаць пры яе няправільным выкарыстанні.
- Ажыццяўляйце нагляд за дзецьмі, каб не дапусціць выкарыстання прыбора ў якасці цацкі.
- З меркаванняў бяспекі дзяцей не пакідайце поліэтыленавыя пакеты, якія выкарыстоўваюцца ў якасці ўпакоўкі, без нагляду.

Увага! Не дазваляйце дзецям гуляць з поліэтыленавымі пакетамі ці ўпаковачнай плёнкай. **Небяспека ўдушша!**
- Не разбірайце прыбор самастойна. У выпадку выяўлення няспраўнасці, а таксама пасля падзення прылады звярніцеся ў найбліжэйшы аўтарызаваны (упаўнаважаны) сэрвісны цэнтр.
- Перавозьце прыладу толькі ў завадской упакоўцы.
- Захоўвайце прыладу ў месцах, недаступных для дзяцей і людзей з абмежаванымі магчымасцямі.

ПРЫЛАДА ПРЫЗНАЧАНА ТОЛЬКІ ДЛЯ БЫТАВОГА ВЫКАРЫСТАННЯ

ПЕРАД ПЕРШЫМ ВЫКАРЫСТАННЕМ
Пасля транспартавання ці захоўвання прылады пры паніжанай тэмпературы неабходна вытрымаць яе пры хатняй тэмпературы не меней дзвюх гадзін.
– Цалкам распакуйце прыладу і зніміце любыя наклейкі, якія замінаюць працы прылады.
– Праверце цэласнасць прылады, пры наяўнасці пашкоджанняў не карыстайцеся прыладай.
– Пратрыце корпус (1) мяккай, злёгку вільготнай тканінай, затым вытрыце насуха.
– Ахоўны экран (5) і насадкі (з 6 па 13) пратрыце медыцынскім спіртам для дэзінфекцыі.

Устаноўка батарэек
– Адкрыйце вечка батарэйнага адсека (2), ссунуўшы яго на сябе.
– Устаўце 2 элемента сілкавання тыпапамеру «АА», строга выконваючы палярнасць (гл. пазнакі ўсярэдзіне батарэйнага адсека).
– Зачыніце вечка батарэйнага адсека (2).

ВЫКАРЫСТАННЕ
Насадкі для манікюру і педыкюру
– Каб абараніць вочы падчас апрацоўкі пазногцяў, устанавіце ахоўны экран (5) у месцы ўстаноўкі (4).Ахоўны экран круціцца вакол уласнай восі з характэрнымі пстрычкамі фіксацыі яго становішча.
– Устанавіце неабходную насадку (з 6 па 13) у месцы ўстаноўкі (4). Насадкі ўстанаўліваюцца на магнітную вось з унутранай сістэмай фіксацыі, таму для правільнай устаноўкі і фіксацыі насадкі рэкамендуецца злёгку паварочваць насадку вакол уласнай восі. Пры правільнай пасадцы раздасца характэрная пстрычка.
– Пераключальнікам (3) абярыце неабходную хуткасць кручэння насадкі:
«**0**» - прылада выключана,
«**1**» - нізкая хуткасць,
«**2**» - высокая хуткасць.
Нататка:
Рэкамендуецца выкарыстоўваць ніжэйшую хуткасць кручэння для апрацоўкі пазногцяў і больш высокую хуткасць для апрацоўкі скуры, якая загрубела.
– Завяршыўшы выкарыстанне прылады, устанавіце пераключальнік (3) у становішча «0».

НАСАДКІ
Прапануем вам варыянты выкарыстання насадак для манікюру/педыкюру.
Увага: Перад устаноўкай і пры змене насадак абавязкова выключайце прыладу пераключальнікам (3).
Акуратна перасоўвайце насадку па паверхні, што апрацоўваецца.
Ролікі з буйным напыленнем (6, 8) выкарыстоўвайце для выдалення грубай скуры на нагах.
Ролікі з дробным напыленнем (7, 9) выкарыстоўвайце для выдалення грубай скуры на руках, нагах і паміж пальцамі ног.
Шліфавальным дыскам (10) надайце форму пазногцям.
Конусную насадку (11) выкарыстоўвайце для апрацоўкі скуры, якая загрубела, і пазногцяў.
Лямцавую конусную насадку (12) выкарыстоўвайце для паліроўкі пазногцяў і надання ім дадатковага бляску.
Тонкай цыліндрычнай насадкай (13) выдаляйце ўчасткі грубай скуры вакол пазногцяў.

Карысныя рады
Для падтрымання пазногцяў у здаровым стане і дасягнення добрых вынікаў пры выкарыстанні педыкюрнага набору выконвайце наступныя рэкамендацыі:
- Пазбягайце траплення на пазногці раздражняльных хімічных рэчываў.
- Не падвяргайце рукі і ногі моцнаму астуджэнню. У халоднае надвор'е заўсёды насіце цёплую адзежу.
- Добрае ўвільгатненне пазногцяў - гэта ключ да здаровых і дужых пазногцяў, устойлівых да распластоўвання і ломкасці.
- Перад выкарыстаннем ўвільгатняючага сродку папаліруйце пазногці.
- Пасля працэдуры апрацоўкі пазногцяў нанясіце на іх ўвільгатняючы крэм ці ласьён.
- Для прадухілення распластоўвання пазногцяў выкарыстоўвайце толькі высакаякасны лак для пазногцяў.
- Перад выдаленнем кутыкул спачатку ўвільгатніце іх, а затым акуратна паднімайце.
- Для бяспечнага выдалення кутыкул выкарыстоўвайце замест нажніц манікюрныя шчыпцы.
- Каб пазбегнуць станчэння пазногцяў, праводзьце шліфоўку і паліроўку пазногцяў з інтэрвалам ад сямі да дзесяці дзён.

Чыстка і догляд
– Перад чысткай выключце прыладу.
– Пратрыце корпус (1) мяккай, злёгку вільготнай тканінай, затым вытрыце яго насуха.
– Не выкарыстоўвайце для чысткі прылады абразіўныя мыйныя сродкі і растваральнікі.
– Ніколі не апускайце корпус прылады (1) у ваду ці ў любыя іншыя вадкасці.
– Перыядычна працірайце ахоўны экран (5) і насадкі (з 6 па 13) медыцынскім спіртам для дэзінфекцыі.

Захоўванне
– Зрабіце чыстку прыбора.
– Дастаньце батарэйкі з батарэйнага адсека.
– Захоўвайце прыладу ў сухім прахалодным месцы, недаступным для дзяцей.

Камплект пастаўкі
Корпус - 1 шт.
Ахоўны экран - 1 шт.
Насадкі - 8 шт.
Элементы сілкавання тыпапамеру «АА» - 2 шт.
Інструкцыя - 1 шт.

Тэхнічныя характарыстыкі
Сілкаванне: 2 элемента сілкавання тыпапамеру «АА», 2х1,5 В

Вытворца пакідае за сабой права змяняць характарыстыкі прыбораў без папярэдняга апавяшчэння

Тэрмін службы прыбора - 3 гады

Гарантыя
Падрабязнае апісанне умоў гарантыйнага абслугоўвання можа быць атрыманы у таго дылера, ў якога была набыта тэхніка. Пры звароце за гарантыйным абслугоўваннем абавязкова павінна быць прад'яўлена купчая альбо квітанцыя аб аплаце.

O'ZBEKCHA

PEDIKYUR TO'PLAMI
Foydalanish qoidalari
To'plam qo'l yoki oyoq tirnog'iga ishlatiladi.

Qismlari
1. Korpusi
2. Batareya solinadigan bo'lma
3. Birikma aylanadigan tezlikni o'zgartiradigan murvat «0/1/2»
4. Birikma/Berkitadigan to'siq qo'yiladigan joy
5. Berkitadigan to'siq

Birikmalari
6. Yirik donali katta huqqa
7. Mayda donali kichik huqqa
8. Yirik donali kichik huqqa
9. Mayda donali kichik huqqa
10. Tekislaydigan gardish
11. Konussimon birikma
12. Konussimon kigizli birikma
13. Silindrsimon yuqa birikma

EHTIYOT CHORALARI
Pedikyur to'plamini ishlatishdan oldin qo'llanmasini diqqat bilan o'qib chiqing, keyinchalik kerak bo'lganda o'qib bilish uchun qo'llanmani saqlab olib qo'ying. Jihozni faqat bevosita maqsadiga muvofiq, qo'llanmasida aytilgandek ishlating. Jihoz noto'g'ri ishlatilsa buzilishi, ishlatuvchiga yoki uning mulkiga zarar qilishi mumkin.

Diqqat! Batareya oqib ketsa inson jarohat olishi yoki jihoz shikastlanishi mumkin. Jihoz shikastlanmasligi uchun quyidagi tavsiyalarga amal qiling:
- Batareyalarini musbat va manfiy tomonlarini to'g'rilab qo'ying.
- Jihoz ko'p vaqt ishlatilmaydigan bo'lsa batareyalarini chiqarib olib qo'ying.
- Jihoz batareyalarini quvvatlantirmang, ochmang, baland harorat ta'sir qildirmang.
- Batareyalarini vaqtida almashtirib turing.
- Teri tirnalgan yoki tirnoq shikastlangan bo'lsa jihozni ishlatish ta'qiqlanadi.
- Qand kasalingiz yoki tomirlaringiz kasal bo'lsa ishlatishdan oldin shifokor bilan maslahatlashib oling.
- ***Jihoz soz bo'lishi uchun 20 daqiqa to'xtamasdan ishlagandan keyin kamida 15 daqiqa o'chirib qo'yish tavsiya qilinadi.***
- Jihozni o'zidan issiq chiqaradigan vositalar, ochiq olovga yaqin joyga qo'yib ishlatmang.
- Jihoz korpusini suvga yoki boshqa suyuqlikka solmang.
- Vannaga yoki dushga tushganda jihozni ishlatmang. Jihozni suv solingan vanna yoki qo'l yuvgichga tushib ketishi mumkin bo'lgan joyga qo'ymang, saqlamang.
- Faqat jihozning o'ziga qo'shib beriladigan birikmalarni ishlating.
- Ishlab turgan jihozni qarovsiz qoldirmang.
- Tozalashdan, birikmalarini almashtirishdan oldin yoki ishlatilmayotgan bo'lsa jihozni albatta o'chirib qo'ying.
- Jihozni vaqtida tozalab turing.
- Bolalar ishlayotgan jihozga qo'l tekkizishlariga ruxsat bermang.
- Jihoz 8 yoshga to'lmagan bolalarning ishlatishiga mo'ljallanmagan.
- Jihoz jismoniy, asabiy, ruhiy qobiliyati cheklangan (shu jumladan, 8 yoshdan katta bolalarning ham) yoki ishlatish tajribasi yo'q yoki ishlatishni bilmaydigan insonlarning ishlatishiga mo'ljallanmagan. Bunday insonlar ularning xavfsizligi uchun javob beradigan insonlar qarab turganda va jihozni xavfsiz ishlatish tushunarli qilib o'rgatilgan, noto'g'ri ishlatilganda qanday xavf bo'lishi tushuntirilgan bo'lsagina jihozni ishlatishlari mumkin
- Bolalar jihozni o'yinchoq qilib o'ynashlariga ruxsat bermang.
- Bolalarni ehtiyot qilish uchun o'rashga ishlatilgan polietilen xaltalarni qarovsiz qoldirmang.

Diqqat! Bolalar polietilen xalta yoki o'rashga ishlatilgan plyonkani o'ynashlariga ruxsat bermang. **Bo'g'ilish xavfi bor!**
- Jihozni o'zingizcha ochmang. Biror joyi buzilgan bo'lsa yoki tushib ketsa yaqinroqdagi vakolatli xizmat markaziga olib boring.
- Jihozni faqat zavoddan kelgan qutisida boshqa joyga olib boring.
- Jihozni bolalar bilan imkoniyati cheklangan insonlarning qo'li yetmaydigan joyga olib qo'ying.

JIHOZ FAQAT UYDA ISHLATISHGA MO'LJALLANGAN.

BIRINCHI MARTA ISHLATISHDAN OLDIN
Jihoz sovuqda turgan yoki olib kelingan bo'lsa ishlatilishidan oldin kamida ikki soat xona haroratida turishi kerak.
– Jihozni to'liq qutisidan oling, ishlashiga xalaqit beradigan yelimlangan yorliqlarini oling.
– Biror joyi shikastlanmaganini qarab ko'ring, shikastlangan bo'lsa jihozni ishlatmang.
– Korpusini (1) yumshoq, nam mato bilan arting, keyin quruq mato bilan artib quriting.
– Berkitadigan to'sig'i (5) bilan birikmalarini (6 dan 13 gacha) tibbiyot spirti bilan artib zararsizlantiring.

Batareyalarini qo'yish
– O'zingiz tomonga tortib batareya qo'yiladigan bo'lma qopqog'ini (2) oching.
– Manfiy va musbat tomonlarini to'g'rilab (batareya qo'yiladigan bo'lmada belgisi bor) 2 dona «AA» turi va o'lchamidagi batareya qo'ying.
– Batareya solinadigan bo'lma qopqog'ini (2) yopib qo'ying.

ISHLATISH
Qo'l va oyoq tirnoqlariga ishlatiladigan birikmalari
– Tirnoq pardozlanayotganda ko'zni pana qilish uchun berkitadigan to'sig'ini (5) joyiga (4) biriktirib qo'ying. Berkitadigan to'siq o'qi atrofida aylanadi, mahkamlanganda shiqillagan ovoz eshitiladi.
– Ishlatiladigan birikmani (6 dan 13 gacha) joyiga (4) mahkamlab qo'ying. Birikmalari magnitli o'qqa ichkaridan mahkamlanadigan moslamaga birikadi, shuning uchun, to'g'ri qo'yilib to'g'ri mahkamlanishi uchun birikmani bir oz burab qo'yish kerak. Joyiga birikkanda shiqillagan ovoz eshitiladi.
– Murvatini (3) birikmasi aylanadigan tezlikka burab qo'ying:
«**0**» - jihoz o'chirilgan,
«**1**» - sekin aylanadi,
«**2**» - tez aylanladi.
Eslatma:
Tirnoqqa ishlatilganda tezligini pastroq qilib qo'yish kerak, dag'al teriga ishlatilganda esa tezligini ko'proq qilib qo'yasiz.
– Ishlatib bo'lgandan keyin murvatini (3) «0» tomonga o'tkazib jihozni o'chiring.

BIRIKMALARI
Qo'l/oyoq tirnog'iga ishlatiladigan birikmalari quyidagicha ishlatiladi:
Diqqat: Birikmalarini mahkamlab qo'yishdan, almashtirishdan oldin albatta murvatini (3) surib jihozni o'chirib qo'ying.
Birikmani terining ishlanadigan joyda sekin yurgazing.
Yiriq donali huqqalari (6, 8) oyoqdagi dag'al terini olishga ishlatiladi.
Mayda donali huqqalari (7, 9) qo'l, oyoqi va oyoq barmoqlari orasidagi dag'al terini olishga ishlatiladi.
Tekislaydigan gardishi (10) bilan tirnoq chetini to'g'rilaysiz.
Konussimon birikmasi (11) dag'al teri bilan tirnoqqa ishlatiladi.
Konussimon kigizli birikmasi (12) tirnoqni silliqlab yaltiratishga ishlatiladi.
YUqa silindrsimon birikmasi (13) bilan tirnoq atrofidagi dag'al teri olib tashlanadi.

Foydali maslahat
Tirnoq sog' bo'lishi, pedikyur to'plami ishlatilganda natija yaxshi bo'lishi uchun quyidagi tavsiyalarga amal qiling:

- Tirnoqqa yuzasini ko'chiradigan kimyoviy moddalar tekkizmang.
- Qo'l bilan oyoq qattiq sovuqqotmasligi kerak. Sovuq havoda issiq kiyim kiyib yuring.
- Tirnoq nam bo'lsa sog', mustahkam, ko'chmaydigan, tez sinmaydigan bo'ladi.
- Namlaydigan vosita ishlatishdan oldin tirnoq yuzasini silliqlab oling.
- Pardozlangandan keyin tirnoqqa namlaydigan krem yoki lasyon suring.
- Tirnoq yuzasi ko'chmasligi uchun faqat oliy sifatli tirnoq laki ishlating.
- Olib tashlashdan oldin kutikulani namlab oling, keyin ehtiyot bo'lib olib tashlang.
- Kutikulani zararsiz olib tashlash uchun qaychining o'rniga tirnoq qisgichi ishlating.
- Tirnoq yuqalashib ketmasligi uchun silliqlanganidan keyin kamida etti kundan o'n kungacha o'tishi kerak.

Tozalash va ehtiyot qilish
– Tozalashdan oldin jihozni o'chirib qo'ying.
– Korpusini (1) yumshoq, nam mato bilan arting, keyin quruq mato bilan artib quriting.
– Tozalashga qirib tozalaydigan vosita yoki eritgich ishlatmang.
– Jihoz korpusini (1) suvga yoki biror suyuqlikka solmang.
– Berkitadigan to'sig'i (5) bilan birikmalarini (6 dan 13 gacha) tibbiyot spirti bilan artib zararsizlantiring.

Saqlash
– Olib qo'yishdan oldin jihozni tozalab oling.
– Batareya solinadigan bo'lmadan batareyalarini chiqarib qo'ying.
– Jihozni salqin, quruq, bolalarning qo'li yetmaydigan joyga olib qo'ying.

Topshiriladigan yig'masi
Korpusi – 1 dona.
Berkitadigan to'siq – 1 dona.
Birikmalari – 8 dona.
«AA» turi va o'lchamidagi batareya – 2 dona.
Qo'llanma – 1 dona.

Texnik xususiyati
Quvvat olishi: 2 dona «AA» turidagi 2x1,5 V batareya qo'yiladi

Ishlab chiqaruvchining oldindan xabar bermay jihoz xususiyatlarini o'zgartirishga huquqi bo'ladi.

Jihoz ishlaydigan muddat – 3 yil

Kafolat shartlari
Ushbu jihozga kafolat berish masalasida hududiy diler yoki ushbu jihoz xarid qiningan kompaniyaga murojaat qiling. Kassa cheki yoki xaridni tasdiqlaydigan boshqa bir moliyaviy hujjat kafolat xizmatini berish sharti hisoblanadi.

Ushbu jihoz 2004/108/EC Ko'rsatmasi asosida belgilangan va Quvvat kuchini belgilash Qonunida (2006/95/EC) aytilgan YAXS talablariga muvofiq keladi.

VITEK

АУДИО-ВИДЕО И
БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

VT-2211 W

Pedicure set

Педикюрный набор

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction 2
DE Die betriebsanweisung 3
RUS Инструкция по эксплуатации 4
KZ Пайдалану нұсқасы 5
RO/MD Instrucţiune de exploatare 6
CZ Návod k použití 7
UA Інструкція з експлуатації 8
BEL Інструкцыя па эксплуатацыі 9
UZ Foydalanish qoidalari 10

www.vitek.ru

GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE
Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ
Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

RO/MD
Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicînd data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.

CZ
Datum výroby spotřebiče je uveden v sériovém čísle na výrobním štítku s technickými údaji. Sériové číslo je jedenáctimístní číslo, z nichž první čtyři číslice znamenají datum výroby. Například sériové číslo 0606xxxxxxx znamená, že spotřebič byl vyroben v červnu (šestý měsíc) roku 2006.

UA
Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

BEL
Дата вытворчасці вырабу паказана ў серыйным нумары на таблічке з тэхнічнымі дадзенымі. Серыйны нумар прадстаўляе сабою адзінаццатае чысло, першыя чатыры лічбы якога абазначаюць дату вытворчасці. Напрыклад, серыйны нумар 0606xxxxxxx азначае, што выраб быў зроблен ў чэрвені (шосты месяц) 2006 года.

UZ
Mahsulot ishlab chiqarilgan muddat texnik xususiyatlari yozilgan yorliqdagi seriya raqamida ko'rsatilgan. Seriya raqami o'n bitta raqamdan iborat bo'ladi, birinchi to'rtta son ishlab chiqarilgan sanani bildiradi. Misol uchun, seriya raqami 0606xxxxxxx bo'lsa, mahsulot iyun (oltinchi oy) 2006 yili ishlab chiqarilgan bo'ladi.

© ООО ГОЛДЕР-ЭЛЕКТРОНИКС, 2013
© GOLDER-ELECTRONICS LLC, 2013

VT-2211.indd 2 10.12.2013 16:41:43